



W zależności od stopnia twardości wody w danej okolicy wewnętrznej czajnika może z biegiem czasu osadzać się kamień. Osadzający się kamień może mieć wpływ na prawidłowe działanie czajnika. Regularnie usuwaj kamień, postępując zgodnie z instrukcjami znajdującymi się w instrukcji obsługi. Zalecamy usuwanie kamienia:

- co 3 miesiące w przypadku wody mniejkiej (do 18 dH);
- co miesiąc w przypadku wody twardej (powyżej 18 dH).

W punkcie 6 użyj białego octu (4% kwasu octowego). Odpłucz czajnik, a następnie dwukrotnie zagotuj w nim wodę (czynności 10–12), aby całkowicie usunąć oct.

rOMÂNĂ

Introducere
Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Important

Cititi cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Avertisment

Nu folosiți aparatul dacă stăcherul, cablul de alimentare, baza sau fierbătorul însuși sunt deteriorate. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, un centru de service autorizat de Philips sau personal calificat în domeniul pentru a evita orice pericol. Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau sunt lipsite de experiență și cunoștință, dacă sunt supravegheata sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleag pericolele pe care le prezintă. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lasați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârstă sub 8 ani. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Feriți cablul de alimentare, baza și fierbătorul de suprafață încinse.

Nu așezați aparatul pe o suprafață cu margini ridicate (de ex. o tavă), deoarece acest lucru ar putea cauza acumularea apei sub aparat, conducând la o situație periculoasă. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța. Nu introduceți fierbătorul sau baza în apă sau în alte lichide. Curățați aparatul numai cu o cărpă umedă și un agent de curățare.

Precauție

Conectați aparatul numai la o priză de perete cu țimpuriște.

Foliști fierbătorul numai în combinație cu baza sa originală.

Fierbătorul este destinat exclusiv pentru încălzirea și fierberea apei.

Nu umpleți niciodată fierbătorul peste nivelul limită indicat. Dacă fierbătorul este umplut excesiv, apă fierbinte poate să trănească prin gura de scurgere, apărând riscul opăririi.

Atenție: exteriorul fierbătorului și apa din acesta devin fierbinți. Ridiți fierbătorul numai de mâini. De asemenea, aveți grijă la aburul fierbinte care ieșă din fierbător. Acest aparat este destinat uzului domestic și aplicațiilor similare, precum ferme, mediu în care se oferă servicii de tip cazare și mic dejun, zona bucătăriei pentru personalul din magazine, mediu cu cauză și mic dejun, zonele de bucătărie pentru angajații din magazine, în birouri și alte medii de lucru și de către clienti în hoteluri, moteli și alte medii de tip rezidențial.

Protecție împotriva încălzirii în gol
Acest fierbător este dotat cu protecție împotriva încălzirii în gol: se va opri automat dacă îl pornești din greșeală fără apă sau cu o cantitate insuficientă de apă. Lăsați fierbătorul să se răcească timp de 10 minute, apoi ridicați fierbătorul de pe bază. Conținutul de pompare/oprire este setat la „oprit” și fierbătorul este din nou gata de utilizare.

Câmpuri electromagnetice (EMF)
Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF).

Comandarea accesoriilor
Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.shop.philips.com/service sau mergeți la distribuitorul dvs. Philips. Puteti, de asemenea, să contactați Centrul de asistență pentru clienti Philips din ţara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Protecție mediu
- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predăți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 1).

Garanție și asistență
Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați site-ul www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională separată.

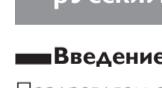


În funcție de durata de apă din zona dvs., fierbătorul poate acumula calcar în timp. Depunerile de calcar pot afecta performanțele fierbătorului. Curățați depunerile în mod regulat urmând instrucțiunile din manualul de utilizare. Recomandăm următoarea frecvență de detartrare:

- O dată la 3 luni pentru zonele cu apă cu durată scăzută (sub 18 dH).

- O dată pe lună pentru zonele cu apă cu durată ridicată (peste 18 dH).

La pasul 6 folosiți ojet alături de acizet (4% acid acetic). Clătiți fierbătorul și fierbeiți de două ori (pasii 10–12) pentru a elmina tot ojetul.



Русский
Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Предупреждение
Запрещается использовать прибор, если поврежден сетевой шнур, штепсельная вилка, подставка чайника либо сам чайник. В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговом центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации. Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными и физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или

после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых. Храните прибор и сетевой шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Не позволяйте детям приблизиться к прибором. Сетевой шнур, подставка чайника и сам чайник должны находиться на достаточном расстоянии от горячих поверхностей.

Не помещайте прибор на замкнутую поверхность (например, на поднос): это может привести к скоплению воды под прибором и, в результате, - к опасной ситуации. Перед очисткой прибора отключите его от электросети и дайте остыть. Запрещается погружать чайник или подставку в воду или любую другую жидкость. Для очистки прибора используйте только влажную ткань и мягкое чистящее средство.

Внимание!
Подключайте прибор только к заземленной розетке. Используйте чайник только с подставкой, входящей в комплект поставки.

Чайник предназначен только для подогрева и кипячения воды.

Запрещается заливать в чайник воду выше отметки максимального уровня. В противном случае кипящая вода может выплысиваться из носика, при этом можно опариться. Осторожно! Внешняя поверхность чайника и воды в нем сильно нагреваются. Держите чайник только за ручку. Остерегайтесь выхода горячего пара из чайника.

Этот прибор предназначен для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе: в загородных домах, в мини-отелях, на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других подобных местах, а также посторонними отелем, гостевых домов и других подобных учреждений.

Защита от выкипания
Этот чайник оснащен функцией защиты от выкипания, которая автоматически выключает чайник при его случайном включении без воды с недостаточным количеством воды. Дайте чайнику остыть в течение 10 минут и снимите его с подставки. Преключайте вилку/від'єзду вилку/від'єзду.

Электромагнитные поля (ЕМП)
Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЕМП).

Заказ аксессуаров
Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.shop.philips.com/service или обратитесь в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

Задача окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 1).

Гарантия и поддержка
Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или прочтите отдельный гарантийный талон.

Служба поддержки
В зависимости от жесткости воды в вашем регионе в чайнике со временем может образовываться накипь. Накипь может повлиять на работу прибора. Регулярно очищайте чайник от накипи, следуя инструкциям в руководстве пользователя.

Очистку от накипи рекомендуется выполнять со следующей периодичностью:

- Один раз в 3 месяца — для регионов с мягкой водой (до 18 dH).

- Один раз в месяц — для регионов с жесткой водой (более 18 dH). В соответствии с инструкциями в шаг 6 используйте белый яичок (4% яблочная кислота). Промойте чайник и затем дважды вскипятите в нем воду для удаления остатков яблочного уксуса (шаги 10–12).

sLOvEnSKY

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a výžitje medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítejte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Variovanie

Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sietový kábel, podstavec alebo kanvice poškodené. Aby nedochádzalo k nebezpečnému situáciu, poškodený sietový kábel smie vymeriť jedinec personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iný kvalifikovaný personál. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatočnú skúsenosť a znalosť, ktorí sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a možnosť byť pritom pod dozorom. Zariadenie je a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Deti sú nesmú hrať s týmto zariadením.

Sietový kábel, podstavec ani kanvice nesmú pŕistaviť do styku s horúcimi povrchmi.

Zariadenie nepoložte na uzavorený povrch (napr. servírovací podnos), inak by sa možlo pod zariadením zhromažďovať voda a vzniknúť nebezpečná situácia.

Pred čistením zariadenia odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť. Kanvicu ani podstavku nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Na čistenie zariadenia používajte iba navlhčenú tkaninu a jemný čistiaci prostriedok.

Výstraha

Zariadenie pripojte jedine do uzemnejnej zásuvky. Kanvicu používajte len v kombinácii s jej originálnym podstavcom.

Kanvicu je určená len na ohrevanie a varenie vody. Kanvicu nikdy neponárajte vodou nad značkou maximálnej úrovne. Ak je kanvica preplňaná, môže z výpratu vystrekniť vriaca voda a spôsobiť obareniny. Budete opäť vonkajšia strana kanvice a voda v nej sú horúce. Kanvicu vždy dvihajte len za rukoväť. Dávajte pozor na horúcu paru, ktorá vychádza z kanvice.

Uvarč

Zariadenie pripojte jedine do uzemnejnej zásuvky. Kanvicu používajte len v kombinácii s jej originálnym podstavcom.

Kanvicu je určená len na ohrevanie a varenie vody.

Kanvicu nikdy neponárajte vodou nad značkou maximálnej úrovne. Ak je kanvica preplňaná, môže z výpratu vystrekniť vriaca voda a spôsobiť obareniny.

Budete opäť vonkajšia strana kanvice a voda v nej sú horúce. Kanvicu vždy dvihajte len za rukoväť. Dávajte pozor na horúcu paru, ktorá vychádza z kanvice.

Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostach a na podobných miestach, ako sú farmy, penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast“. Kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriach a na iných pracoviskach. Je tiež určené na používanie zákazníkmi v hoteloch, moteloch a iných.

Ochrana proti prehriatiu
Tento kanvica je vybavená ochranou proti prehriatiu: ak kanvica omyle zapnete a nie je v nej žiadna voda alebo dostatočné množstvo vody, kanvica sa automaticky vypne. Nechajte kanviciu 10 minút vychladniť a potom ju riadneho z podstavca. Vypínať sa prepne do polohy „vyp.“ a kanvica je opäť pripravená na používanie.

Elektromagnetické pole (EMF)
Tento spoločnosťou Philips je v súlade s všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými polami (EMF).

Objednávanie prislušenstva
Ak si chce zakúpiť prislušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku www.shop.philips.com/service, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obraťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajině (podrobnejšie nájdete v príslušnom celosvetovom plátom záručného listu).

Životné prostredie

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte web-stránku www.philips.com/support alebo si prečítejte informácie v príslušnom celosvetovom plátom záručného listu.

SlOvEnSKY

Uvod

Cestujete vám na kupovinu a dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške kružnice Philips, registrirate svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Elektromagnetické pole (EMP)

Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese [www](http://www.philips.com/welcome)

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přizívají na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!